



01/02-05-2

Број: 17-14-1-783-2/14  
Сарајево, 3. април 2014. године

04.04.2014

01/02-05-2-483/14

S

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

**Предмет. Сагласност за ратификацију конвенције, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам, ради давања сагласности за ратификацију:

**Конвенција о колективном преговарању, број 154 из 1981. године,  
Међународне организације рада.**

Будући да је Министарство цивилних послова БиХ надлежно за провођење поступка за приступање Босне и Херцеговине овој конвенцији, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о конвенцији.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Борис Буха



MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-32-05-2-16372/14  
Datum: 28.03.2014.godine

PREDSEDNIŠTVO  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

| PRIMLJENO: 01-04-2014. 20. |                        |            |            |
|----------------------------|------------------------|------------|------------|
| Preporučujući<br>članak    | Preuzimajući<br>članak | Redni broj | Redni broj |
| 12                         | 141                    | 783-1      |            |

*Bo. M. M. M. o. m. o. k.  
02.04.14  
B. B. T.*

PREDSEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Konvencije o kolektivnom pregovaranju, broj: 154 iz 1981.godine, Međunarodne organizacije rada, dostavljase

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Konvencije o kolektivnom pregovaranju, broj: 154 iz 1981.godine, Međunarodne organizacije rada.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 88. sjednici, održanoj 19.03.2014. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetne Konvencije čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da doneše odluku o ratifikaciji Konvencije o kolektivnom pregovaranju, broj: 154 iz 1981.godine, Međunarodne organizacije rada.

S poštovanjem,



**Конвенција МОР број 154, из 1981. године  
КОНВЕНЦИЈА О КОЛЕКТИВНОМ ПРЕГОВАРАЊУ**

Генерална конференција Међународне организације рада,

коју је у Женеви сазвао Управни орган Међународне канцеларије рада, а која се састала 3. јуна 1981. године, на свом 67. засједању, и

будући да је утврдила како одредба Филаделфијске декларације потврђује "искључиву обавезу Међународне организације рада да међу народима унапређује свјетске програме којима ће се постићи ефикасно признавање права на колективно преговарање", и назначајући да ће се овај принцип "у потпуности примјењивати на све људе ма гдје они били" те,

сматрајући да је од кључног значаја постојање међународних стандарда који су садржани у Конвенцији о слободи удруживања и заштити права на организовање из 1948. године, Конвенцији о праву на организовање и колективно преговарање из 1949. године, Препоруци о колективним споразумима из 1951. године, Препоруци о добровољном помирењу и арбитражи из 1951. године, Конвенцији и Препоруци о радним односима (јавне службе) из 1978. године и Конвенцији и Препоруци о радној администрацији из 1978. године, и

сматрајући пожељним улагање већих напора ради остваривања циљева ових стандарда, а посебно општих начела наведених у члану 4. Конвенције о праву на организовање и колективно преговарање из 1949. године, и ставу 1. Препоруке о колективним уговорима из 1951. године, и

сматрајући потребу да се ови стандарди допуне одговарајућим мјерама заснованим на стандардима с циљем промоције слободног и добровољног колективног преговарања, и

одлучивши да усвоји одређене приједлоге који се односе на промоцију колективног преговарања, а који су садржани у четвртој тачки дневног реда засједања, и

опредељујући се да се тим приједлозима да облик међународне конвенције,

усваја дана 19. јуна 1981. године сљедећу конвенцију, под називом Конвенција о колективном преговарању, из 1981. године:

**ДИО I - ПОДРУЧЈЕ ПРИМЈЕНЕ И ДЕФИНИЦИЈЕ**

**Члан 1.**

1. Ова конвенција се примјењује на све гране привредне дјелатности.

2. Обим у којем се овом конвенцијом обезбеђује гаранција ових права у оружаним снагама и полицији, може се одредити националним законима, прописима или праксом.

3. Посебни модалитети примјене ове конвенције на јавне службе могу се одредити националним законима, прописима или националном праксом.

## Члан 2.

У сврху ове конвенције, појам *колективно преговарање* проширује се на све преговоре који се воде између послодавца, групе послодаваца или једне или више организација послодаваца, са једне стране и једне или више организација радника, са друге стране, ради –

- (а) утврђивања услова рада и услова запошљавања; и/или
- (б) регулисања односа између послодаваца и радника; и/или
- (ц) регулисања односа између послодаваца или њихових организација и радничке организације или радничких организација.

## Члан 3.

1. Када национална политика или пракса признају постојање представника радника, као што је то дефинисано у члану 3, подставу (б), Конвенције о представницима радника из 1971. године, националним законом или праксом може се одредити до које мјере се појам *колективно преговарање* може користити за преговарање са овим представницима, у циљу ове конвенције.

2. Када, у складу са ставом 1. овог члана, појам *колективно преговарање* подразумијева такође и преговоре са представницима радника из тог става, предузимају се, где је то потребно, одговарајуће мјере како би се обезбиједило да се постојање тих представника не злоупотребљава у циљу подривања позиција наведених организација радника.

## ДИО II - МЕТОДЕ ПРИМЈЕНЕ

### Члан 4.

Одредбе ове конвенције се примјењују путем националних закона или прописа, уколико се не примјењују другачије путем колективних уговора, арбитражних одлука или неким другим начином који је сагласан са националном праксом.

## **ДИО III - ПРОМОЦИЈА КОЛЕКТИВНОГ ПРЕГОВАРАЊА**

### **Члан 5.**

1. Мјере прилагођене националним условима предузимају се за промоцију колективног преговарања.
2. Циљеви мјера наведених у ставу 1. овог члана су слеђећи:
  - (а) колективно преговарање омогућава се свим послодавцима и свим групама радника у гранама дјелатности које су обухваћене овом конвенцијом;
  - (б) колективно преговарање се поступно проширује на сва питања обухваћена подставовима (а), (б) и (ц) члана 2. ове конвенције;
  - (ц) подстицање успостављања правила поступка који је договорен између организација радника и послодаваца;
  - (д) колективно преговарање не смије бити угрожено због непостојања правила за провођење потребних поступака или због непримјерености или неприкладности таквих правила;
  - (е) органи и поступци за рјешавање радних спорова требају бити обликовани тако да доприносе промоцији колективног преговарања.

### **Члан 6.**

Одредбе ове конвенције не спречавају функционисање система индустриских односа у којима се колективно преговарање одвија унутар оквира за помирење и/или механизма или институција арбитраже у којима стране у поступку колективног преговарања добровољно учествују.

### **Члан 7.**

Мјере које предузимају јавни органи како би подстакли и промовисали развој колективног преговарања, предмет су претходних консултација, а где је могуће, и споразума између јавних органа и организација послодаваца и радника.

### **Члан 8.**

Мјере предузете у циљу промоције колективног преговарања не схватају се нити примјењују на начин да ометају слободу колективног преговарања.

## **ДИО IV - ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

### **Члан 9.**

Ова конвенција не мијења ни једну постојећу конвенцију или препоруку.

### **Члан 10.**

Службене ратификације ове конвенције достављају се генералном директору Међународне канцеларије рада ради регистрације.

### **Члан 11.**

1. Ова конвенција обавезује само оне чланице Међународне организације рада чије је ратификације регистровао генерални директор.
2. Она ступа на снагу дванаест мјесеци од дана када је генерални директор регистровао ратификације двију чланица.
3. Након тога, ова конвенција ступа на снагу за сваку чланицу дванаест мјесеци од дана регистраовања њене ратификације.

### **Члан 12.**

1. Чланица која је ратификовала ову конвенцију може је отказати по истеку периода од десет година од датума када је конвенција ступила на снагу, актом којег доставља генералном директору Међународне канцеларије рада ради регистрације. Отказ ступа на снагу годину дана од дана његове регистрације.
2. Свака чланица која ратификује ову конвенцију у року од годину дана по истеку десетогодишњег периода из претходног става, која не искористи право отказа које је предвиђено овим чланом, обавезује се за нови десетогодишњи период, а надаље може отказати ову конвенцију по истеку сваког периода од десет година, под условима предвиђеним овим чланом.

### **Члан 13.**

1. Генерални директор Међународне канцеларије рада обавјештава све чланице Међународне организације рада о регистрацијама свих ратификација и отказа које му доставе чланице Организације.
2. Приликом обавјештавања чланица Организације о регистрацији друге саопштене му ратификације, генерални директор упозорава чланице Организације на датум ступања на снагу Конвенције.

#### **Члан 14.**

У складу са чланом 102. Повеље Уједињених нација, генерални директор Међународне канцеларије рада доставља генералном секретару Уједињених нација, ради регистрације, потпуне податке о свим ратификацијама и отказима што их је регистровао у складу са одредбама претходних чланова.

#### **Члан 15.**

У случају потребе, Управно тијело Међународне канцеларије рада подноси Генералној конференцији извјештај о примјени ове конвенције и разматра потребу уврштавања питања њене потпуне или дјелимичне ревизије на дневни ред Конференције.

#### **Члан 16.**

1. Ако Конференција усвоји нову конвенцију којом би се у потпуности или дјелимично ревидирала ова конвенција, осим ако нова конвенција не налаже другачије:

- (а) ратификација нове ревидиране конвенције од стране чланице *ipso iure* повлачи отказ ове конвенције, без обзира на прописе из члана 12, под условом да нова ревидирана конвенција ступи на снагу;
- (б) почевши од датума ступања на снагу нове ревидиране Конвенције, ова конвенција престаје бити отворена за ратификацију држава чланица.

2. Ова конвенција, у сваком случају, остаје на снази у садашњем облику и садржају за државе чланице које су је ратификовале, али нису ратификовале ревидирану конвенцију.

#### **Члан 17.**

Енглеска и француска верзија текста ове конвенције једнако су вјеродостојне.